

石景山文史

第十四集

寺庙碑文选编

石景山

专辑



政协北京市石景山区委员会

石景山文集

寺庙碑文选编

石景山

专辑

江苏工业学院图书馆藏
书章

政协北京市石景山区委员会

编

石景山文史第十四集 寺庙碑文选编 专辑
石 景 山

政协北京市石景山区委员会 编

*

2006 年 10 月第 1 版 2006 年 10 月北京第 1 次印刷

开本：880 毫米×1230 毫米 1/32 印张：18

字数：230 千字 印数：2,000 册

(内部发行)

序 言

石景山区历史上寺庙众多，粗略统计有数百座之多。记载这些寺庙的碑文，是历史的真实记录，是石景山区珍贵的文化遗产。随着岁月的流逝，这些碑文多数泯灭无存。

为传承石景山区的历史文化，推动区域经济、文化、旅游等各项事业的发展，石景山区政协文史委员会编辑出版了这本《石景山文史·石景山寺庙碑文选编》。本书有两大特点：其一，书中所辑碑文，既有注释，又有译文，可谓雅俗共赏；其二，在释文的同时，尽量附录拓片，以便使读者进行对照。

这些碑文，有的至今保存完好，依然清晰，向游人述说着历史的沧桑；有的已经漫漶不清，读之不能成句，今人只能望碑兴叹；有的石碑已然无存，成为千古遗憾。因此，抢救这些碑文，就是抢救石景山区宝贵的文化遗产；出版碑文选编，就是传承石景山区的历史文化，是一件服务当代、造福后代的好事。随着时间的推移，碑文一天天风化，本书的价值就越发显现。

尽管本书选编者句斟字酌，释文与拓片多次校对，但不免仍有讹误，希望读者谅解并批评指正。

石景山区政协文史委员会

2006年9月



目 录

· 八宝山地区 ·

护国寺

- 黑山会护国寺碑记····· (3)
- 黑山会流芳碑记····· (12)
- 黑山会司礼监太监刚公护国寺碑····· (20)
- 重修黑山神祠记····· (30)
- 重修黑山护国寺碑记····· (37)
- 感德碑····· (44)
- 重修黑山护国寺碑记 (宣统) ····· (49)

娘娘庙

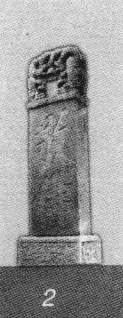
- 显圣宫香会勒名碑记····· (55)
- 重修八宝山碑记····· (63)
- 重修八宝山碑志····· (70)

大慈寺

- 敕赐护国圣寿大慈寺记····· (76)
- 本念禅师始末记····· (86)

永年寺

- 永年寺碑····· (93)



· 石景山地区 ·

石景山

重修净土寺添置田亩碑记····· (101)

重建石景山天主宫碑记····· (111)

北惠济庙

雍正御制碑文····· (124)

乾隆十五年御制诗····· (130)

乾隆二十年御制诗····· (136)

雍正御碑亭内的乾隆御制诗····· (141)

· 模式口地区 ·

法海寺

法海禅寺记····· (147)

敕赐法海禅寺碑记····· (163)

敕谕碑····· (174)

重修法海禅寺记····· (178)

龙泉寺

蟠龙山圣母祠记····· (185)

蟠龙山进香碑记文····· (192)

献灯圣会碑记····· (194)

承恩寺

承恩寺记····· (196)

重修承恩寺碑····· (200)

重修承恩寺碑文····· (210)



慈祥庵

皇恩准给碑····· (214)

重修慈祥庵碑记····· (217)

· 八大处地区 ·

长安寺

重修善应禅寺永为十方常住碑记····· (223)

灵光寺

御制重修灵光寺碑 1 ····· (231)

御制重修灵光寺碑····· (242)

重修敕建灵光寺碑····· (254)

释迦如来双迹灵相图说····· (256)

重兴灵光寺碑记····· (265)

重修灵光寺碑记····· (273)

重建佛牙舍利塔记····· (279)

韬光庵

翠微山灵光洞安设佛位碑文····· (286)

大悲寺

新建大悲殿碑记····· (290)

重修大悲寺碑铭····· (297)

重修翠微山大悲寺记····· (300)

龙王堂

重修龙王庙碑记····· (304)

修建慧云禅林记····· (308)

香界寺

御制大圆通寺碑····· (314)



御制大圆通寺重修碑·····	(321)
御制圣感寺碑文·····	(329)
御制香界寺碑文·····	(335)
悬灯会石记·····	(340)

宝珠洞

宝珠洞碑记·····	(345)
------------	-------

证果寺

敕赐证果禅寺重建碑·····	(350)
报恩碑记·····	(356)
镇海寺旧碑记·····	(362)
中兴秘魔崖证果禅寺十方常住缘起碑记·····	(367)
秘魔崖招止亭记·····	(373)

福惠寺

重修太平院碑·····	(377)
-------------	-------

东下庄

观音庵碑·····	(380)
-----------	-------

西下庄

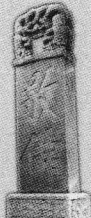
灵应关帝庙碑·····	(383)
-------------	-------

皇姑寺

敕谕碑·····	(387)
御制显应寺碑记·····	(390)
重修吕祖庙碑·····	(394)

关帝庙

重修关帝庙碑记·····	(399)
--------------	-------



· 天泰山地区 ·

中峰庵

中峰庵建山门为前殿三字碑记····· (405)

重修粘补隆恩中峰庵碑记····· (411)

慈善寺

放堂圣会····· (414)

如意攒香圣会····· (417)

乾隆四十七年碑····· (420)

重修天太山慈善寺警戒后世碑文····· (424)

大悲坛壁碑····· (429)

重修天太山慈善寺碑记····· (434)

重修弥勒佛殿碑记····· (438)

民国重修慈善寺碑····· (440)

五里坨

重修净德寺碑····· (451)

重修五里坨大小庙宇碑记····· (453)

重修龙王庙碑文····· (457)

双泉寺

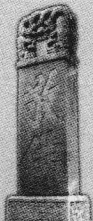
香盘禅寺碑····· (463)

重修翠微山双泉寺记····· (465)

· 附 录 ·

八宝山地区

护国寺题名碑····· (473)



石景山地区

- 重修普济寺佛殿碑记····· (479)
- 重修石景山大殿碑记····· (481)
- 北辛安南庙碑····· (482)
- 兹因重修娘娘宝殿众善人等功德碑记····· (487)
- 重修五圣宫功德碑记····· (490)
- 石景山诗碑····· (496)
- 重修五神庙碑志····· (500)

模式口地区

- 敕谕碑····· (503)
- 神会记····· (505)
- 蟠龙山进香碑记文····· (510)
- 蟠龙山元君灵应碑····· (512)
- 合心圣会碑····· (514)
- 承恩寺捐款碑····· (516)

八大处地区

- 敕赐顺天保明寺碑记····· (523)
- 翠微山隆庆庵庄彩圣像石记 1····· (525)
- 翠微山隆庆庵庄彩圣像石记 2····· (528)
- 龙泉庵□□□□碑记····· (529)
- 宝珠洞御制诗····· (532)
- 福惠寺碑····· (534)
- 游香界寺诗····· (536)

天泰山地区

- 报恩圣会碑····· (538)
- 报恩秉心放堂老会····· (540)

钱粮圣会碑.....	(541)
三吉如意老会.....	(545)
慈善寺路灯老会碑.....	(547)
鲜果圣会碑.....	(549)
重修碑记.....	(551)
吉祥圣会碑.....	(555)





八宝山地区



2

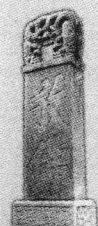


护国寺

黑山会护国寺碑记

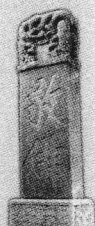
洪惟（1）我皇明（2）洪武（3）开国元勋司礼监（4）
 太监刚公祠墓，在都城之西十八里，地曰黑山会者，岁久
 倾圯，至嘉靖庚戌（5）仲冬，适值（6）原总督内外（7）
 营务（8）、今司礼监掌印太监兼总督东厂（9）官校办事
 麦公福（10）等、总督内外营务并上林苑监（11）等衙门
 兼掌御马监（12）印、内官监（13）掌印太监高公忠（14）
 等，约会诸公各捐己资，重建祠堂三间，式过于旧，又增

黑山會護國寺碑記
 洪惟我
 皇明洪武開國元勳司禮監太監剛公祠墓在
 務今司禮監掌印太監兼總督東廠官校
 監高公忠等約會諸公各捐己資重建祠
 墳所於內建造護國寺山門一座
 天王殿三間鐘鼓樓二座
 大雄寶殿三間伽藍堂三間祖師堂三間儀
 國恐後為耕樵所廢延訪行能之僧守之相
 付住持以為本寺之統焚修香火祝延
 聖壽祈佑斯民勤於耕作恪守清規擇善教之
 入法名承祥字瑞岩別號白雲其先常州
 惟好者為念惟絕於筆端自誓出家見本
 勵精行道理會佛心自強不息非聰悟者
 行而祝之曰澹泊空苦僧家之行果能如
 齊是予之所望也上人甚勿負諸公之所
 嘉靖歲次辛亥仲夏吉日
 康熙



两庑六间，石门一座，周围筑以墙垣，添栽松树三匝，供器等件，纤悉具备。其傍置买锦衣（15）百户（16）李承宗等、赵栾等、僧人清奉等地七十亩，东至灵福寺（17），西至刚公神道，南至官道（18），北至刚公坟所。于内建造护国寺（19）山门（20）一座，天王殿（21）三间，钟鼓楼二座，大雄宝殿（22）三间，伽蓝堂（23）三间，祖师堂（24）三间，仪门（25）一座，厅五间，厢房十间，方丈五间，僧房六间。

公等念刚公有功于国，恐后为耕樵所废，延访（26）行能（27）之僧守之相传，崇奉香火，庶得经久。金曰：本处祥上人（28），释行纯朴，可以委用。于是转达礼部给割（29）付住持（30），以为本寺之统，焚修香火，祝延（31）圣寿，祈佑斯民，勤于耕作，恪守清规，择善教之，无玷祖风。诸公重其事，持上人之状，征予文以勒于石，以垂永远。予谨按其状云：上人法名（32）承祥，字瑞岩，别号白云，其先常州人也。父张姓，母王氏，俱好善。其母久而孕，生上人。及长，凝重不与凡儿戏，居然厌俗，惟好香经念佛，绝于荤茹（33），自誓出家。见本处山秀土饶，颇远市朝，曰：“乃吾修身之地也。”遂拜灵会寺住持宗铜为师，愿志（34）从教，励精（35）行道，理会佛心，自强不息。非聪悟者，其孰能与于此知精一（36）之行？虽先天（37）而弗违纯如之心，当后佛之授戒（38）。予览之，嘉其行而祝之曰：澹泊（39）空苦，僧家之行，果能如是，得道何难？惟上人务敦其行，以善始终，期与汉之法兰（40）、唐之大颠（41）、宋之佛印（42）思其齐，是予之所望也。上人甚勿负诸公之所托也，其勖之哉，其



懋之哉！

嘉靖岁次辛亥（43）仲夏吉日。康熙四十年岁次辛巳
合会内外众等捐资前后修补建新。

碑 阴

慧广德真，宗承惟远。法道隆昌，思续明显。

祖刚大振，裕智重贤。礼容示妙，佛果周圆。

敕赐护国开山第一代住持宗祥、第二代住持惟理、第
三代住持远创、第四代住持法仁、第五代住持道智、第六
代住持隆玉、第七代住持昌存、第八代住持思亮。

注 释

（1）洪惟：语首助词。

（2）皇明：大明。

（3）洪武：明太祖朱元璋的年号。

（4）司礼监：明代宦官二十四衙门之一。有提督、
掌印、秉笔、随堂等太监。提督太监掌督理皇城內一切礼
仪。刑名及管理当差、听事各役。凡皇帝口述命令，例由
秉笔太监用朱笔记录。再交内阁撰拟诏谕颁发。自明武宗
时宦官刘瑾专权以后，司礼监遂专掌机密，批阅章奏，实
权在内阁首辅之上。

（5）嘉靖庚戌：嘉靖二十九年，1550年。



(6) 适值：恰好遇到。

(7) 内外：紫禁城内外。

(8) 营务：军务。

(9) 东厂：明政府的特务机关和秘密警察机关，永乐十八年（1420）建。因其位于北京东安门以北的东厂胡同，故称东厂。

(10) 麦福：（1498—1552），字天赐，号长庵，明代著名太监。

(11) 上林苑监：明代北京设置上林苑监，以掌苑囿、园池、牧畜、树种之事，所辖苑地分散在东至白河、西至西山、南至武清、北至居庸关、西南至浑河的广阔地域内。上林苑监下分四署：蕃育署、嘉蔬署、良牧署、林衡署。详见万历《大明会典》卷225《上林苑监》。

(12) 御马监：明代宦官二十四衙门之一，掌管御用象、马之事。

(13) 内官监：明代宦官二十四衙门之一，掌管国家营造宫室、陵墓等工程。

(14) 高忠：（1496—1564）字廷显，别号进斋，今河北省霸州市人，明代著名太监。卒葬京西二里沟，有墓志铭出土。

(15) 锦衣：即“锦衣亲军都指挥使司”的简称，明洪武十五年（1382）设置。原为护卫皇宫的亲军，掌管皇帝出入仪仗。明成祖为加强专制统治，特令兼管刑狱，赋予巡察、缉捕权力。其长官为“指挥使”，常由功臣、外戚充任。下设同知、佥事，又设经历司、镇抚司镇抚等官，其下有“官校”，专司侦察。镇抚司分南北两部，北镇抚